



HEALTH ACROSS THE LIFESPAN

THƯ TIN CỦA CHƯƠNG TRÌNH CARE

QUARTERLY NEWSLETTER JUNE 2021 ISSUE

Trong số báo này, chúng tôi mang đến cho quý vị tin tức về những việc mà các đối tác của chúng tôi đang thực hiện để phục vụ cộng đồng người Hoa Kỳ gốc Á và vùng đảo Thái Bình Dương (AAPI).

Cơ sở Dữ liệu CARE

Cơ sở Dữ liệu CARE: Cung cấp cho người AAPI một tiếng nói thông qua nghiên cứu

Hiện tại người Hoa Kỳ gốc Á và vùng đảo Thái Bình Dương (AAPI) là

một trong những nhóm ít đại diện nhất trong nghiên cứu khoa học. Mục tiêu của chương trình CARE là giảm sự chênh lệch trong việc tham gia nghiên cứu trong cộng đồng AAPI bằng cách kết nối người AAPI với các đề án nghiên cứu khác nhau.

**Tính đến ngày XX/X/XXXX,
XXXX người đã ghi danh vào chương trình CARE
để tăng cường sự đại diện của cộng đồng AAPI trong
nghiên cứu. Trong đó, XXX người là người gốc Việt.**



Những người tham gia chương trình CARE có thể được liên lạc về các loại nghiên cứu khác nhau, chẳng hạn như:

- Phòng ngừa hoặc điều trị bệnh Alzheimer's và những hội chứng suy giảm trí nhớ
- Các vấn đề sức khỏe xuyên suốt cuộc đời
- Các vấn đề về sức khỏe của những người chăm sóc người bệnh

Xin vui lòng chia sẻ về chương trình CARE với bạn bè và gia đình của quý vị. Nếu quý vị chưa ghi danh vào CARE, xin hãy nhấp vào liên kết này để ghi danh:

<https://careregistry.ucsf.edu/enroll-care>

* TRANG WEB VÀ TÀI LIỆU CỦA CARE ĐƯỢC CÓ SẴN TRONG CÁC NGÔN NGỮ SAU:

[Simplified Chinese \(简体中文\)](#)

[Traditional Chinese \(繁體中文\)](#)

[Korean \(한국어\)](#)

[Samoan \(Sāmoa\)](#)

[Vietnamese \(Tiếng Việt\)](#)

Sự kiện sắp tới

Hội thảo Y khoa dành cho người Việt

Hội thảo Y khoa dành cho người Việt được tổ chức thành công vào ngày 15 tháng 5 năm 2021 với hơn 100 người tham gia qua Zoom và YouTube. Đây là sự kiện đầu tiên thuộc loại hình này, tập trung về các chủ đề sức khỏe quan trọng đối với người Việt như: Sức khỏe Trí não, Sức khỏe Tim mạch, và Sức khỏe Tâm thần/Sự Căng thẳng. Quý vị có thể xem lại Hội thảo trên YouTube.

Nếu quý vị muốn nghe các bài thuyết trình bằng Tiếng Anh, xin vui lòng bấm vào đường link liên kết này:

<https://www.youtube.com/watch?v=cmTrOFCZsJk>

Nếu quý vị muốn nghe các bài thuyết trình bằng Tiếng Việt, xin vui lòng bấm vào đường link liên kết này:

<https://www.youtube.com/watch?v=SLpPrA-nrD0>

BUỔI PHÁT TẶNG DỤNG CỤ AN TOÀN CÁ NHÂN

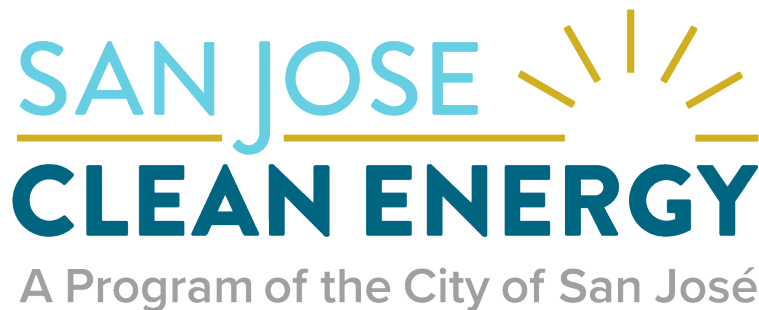
ICAN xin mời quý vị tham dự sự kiện phát tặng dụng cụ an toàn cá nhân lần 2. Dụng cụ an toàn cá nhân sẽ được trao tặng miễn phí vào thứ Bảy, ngày 26 tháng 6 năm 2021, từ 12h trưa tới 2h chiều. Chúng tôi sẽ trao tặng miễn phí còi an toàn cá nhân, bánh mì, nước rửa tay diệt khuẩn, khẩu trang, và các tài liệu cần thiết cho quý vị! Bởi vì số lượng quà tặng có giới hạn, xin quý vị vui lòng ghi danh sớm. Để ghi danh, hãy liên hệ cô Lam số điện thoại: (408) 609-9144.

Dịp phát tặng này sẽ diễn ra tại Veggielution ở Emma Prusch Farm Park. Địa chỉ: 647 S. King Rd. San Jose, CA 95116.

Lưu ý: những phụ huynh đã nhận quà vào ngày 15, tháng 5, 2021 sẽ không nhận quà lần thứ hai vào ngày 26, tháng 6, 2021. Xin lỗi quý vị

Date: June 26, 2021, 12-2pm

HỘI THẢO: Xóa Nợ và Giảm Giá Tiền Điện



Nếu nợ tiền điện, nên có kế hoạch để tránh việc bị cắt điện. Các biện pháp hỗ trợ tiền điện của tiểu bang California sẽ kết thúc vào ngày 30 tháng 6 năm 2021. PG&E sẽ thực hiện thu nợ tiền điện vào tháng 7; việc ngắt điện sẽ có thể xảy ra vào 25 tháng 8, 2021.

San José Clean Energy sẽ nói về cách quản lý hóa đơn tiền điện, gồm chương trình hỗ trợ chi trả hóa đơn;

- Giảm giá tiền điện hàng tháng (lên đến 35%)
- Gặg điểm credit (1 lần - lên đến \$413)
- Chương trình xóa nợ mới của tiểu bang (lên đến \$8000)

Chúng tôi sẽ nói về cách tính giá điện mới và cách để quý vị tiết kiệm hóa đơn tiền điện của mình.

Xin mời ghi danh các buổi hội thảo để tìm hiểu & đặt câu hỏi. Sẽ có 2 buổi hội thảo:

- Thứ Bảy, ngày 19 tháng 6 năm 2021, 10:00 am - 11:30 am
- Thứ Tư, ngày 23 tháng 6 năm 2021, 7:00 pm - 8:30 pm

Xin Ghi Danh - <http://bit.ly/DebtForgivenessForum>

hoặc gọi cô Lam (408) 609-914

Hội Thảo Cộng Đồng về Không Khí



Xin mời quý vị xem trang mạng Facebook của ICAN gần ngày 8 tháng 7 để biết thêm thông tin về chương trình này.

<https://www.facebook.com/ICANSiliconValley>

Date: July 8, 2021

Tìm tước và Nghiên cứu về cộng đồng AAPI

即将开始招募志愿者!



Asian Cohort for Alzheimer's Disease

亚裔阿滋海默症研究 (ACAD)

ACAD研究是多所位於美国和加拿大的大学及社区合作夥伴共同合作的研究计画。ACAD的目标是了解遗传和生活习惯因素对亚太裔患阿滋海默症的影响。 Van Park 博士 (CARE 首席研究员) 是ACAD 的其中一位共同研究员。本项研究将会招募60岁以上的健康志愿者、对自己的记忆和认知功能有疑虑的人、以及被诊断患有轻度认知障碍或阿滋海默症的人士。

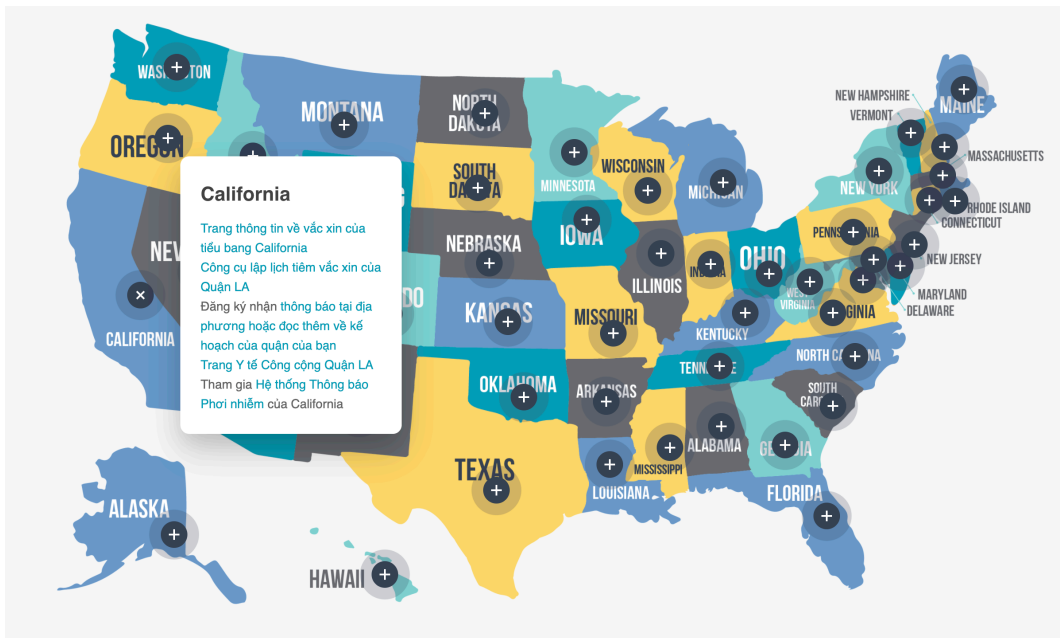
皆为CARE社区顾问委员会的委员 Edie Yau (代表阿滋海默氏症协会) 和Quyen Vuong (代表国际儿童援助网) 也同时担任ACAD社区顾问委员会的委员。华人社区健康资源中心执行主任 (同时也是CARE社区顾问委员会成员) Joyce Cheng也是ACAD的社区合作夥伴之一。

请浏览ACAD网站以获取更多信息。 acadstudy.org

如果您有兴趣参加这个研究计划, 请填写这份[问卷](#)或电邮至: acad@ucsf.edu

Viện Lão Hóa Quốc Gia Khu Vực Châu Á Thái Bình Dương (NAPCA) Bản đồ tài nguyên quốc gia cho vắc xin COVID-19 và đường dây trợ giúp cho đặt hẹn tiêm vắc xin

NAPCA đã phát hành một bản đồ vắc xin COVID-19 cung cấp thông tin về vắc xin theo mỗi tiểu bang. Nếu quý vị cần giúp đỡ sử dụng các tài nguyên hoặc muốn tìm hiểu thêm về vắc-xin COVID-19, xin hãy gọi đường dây trợ giúp của NAPCA.



English: (800) 336-2722

Cantonese/廣東話: (800) 582-4218

Mandarin/普通話: (800) 683-7427

Korean/한국어: (800) 582-4259

Vietnamese/ Tiếng Việt: (800) 582-4336

Tagalog / Filipino: (800) 593-8087

Español / Spanish: (800) 948-3844

NAPCA là một đối tác cộng đồng của CARE.

Thông tin về vắc xin COVID-19

Chuyện của người chăm sóc

**Sau chiến tranh - Người chăm sóc
Việt đền đáp tình nghĩa trọn đời**



Two evacuations It was August 24, 2017, one day before Hurricane Harvey hit Houston and dumped more water than any storm ever recorded in United States history. In a few days, Houston saw as much rain as it usually saw in a year.

[Đọc thêm về câu chuyện của Quyên >>](#)

Chia sẻ và Đăng ký

Nếu quý vị thích bản tin này, xin hãy chia sẻ nó với bạn bè và gia đình của quý vị. Nếu quý vị nhận được thư tin này từ một người các, xin vui lòng nhấp vào [đây](#) để đăng ký để thường xuyên nhận được bản tin của chúng tôi.



Copyright © 2020 University of California, San Francisco, All rights reserved.

Our mailing address is:
careapi@gmail.com

Phone: (669) 256-2609

中文:(510) 402-6306

한국어:(408) 320-7642

Tiếng Việt:(415) 580-0845

Want to change how you receive these emails?
You can update your preferences or unsubscribe from this list.

This email was sent to <<Email Address>>

[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

CARE Registry · 2 Koret Way · San Francisco, CA 94143 · USA